

**AVVISO**

**ATTIVAZIONE DI TIROCINI CURRICULARI DESTINATI A STUDENTI DI LINGUE**

**- FRANCESE, INGLESE, SPAGNOLO, TEDESCO E/O RUSSO -**

**(Livello B2/C1 - linguaggio fluente)**

**A SUPPORTO DELLA DIREZIONE ARTISTICA**

**PER ALCUNE PRODUZIONI DELLA STAGIONE 2025/2026**

La Fondazione Teatro di San Carlo intende rendere nota l'intenzione di attivare tirocini formativi e di orientamento di tipo curriculare destinati a studenti di lingua francese, inglese, spagnola, tedesca e/o russa, regolarmente iscritti a corsi di istruzione o formazione, per attività a supporto della Direzione Artistica in occasione di alcune produzioni in programma per la Stagione 2025/2026. In particolare, potranno essere attivati i seguenti tirocini:

- **Tirocinio “Nabucco” (Opera)**

Periodo: dicembre 2025 - gennaio 2026

Numero tirocini attivabili: 2

Lingua richiesta: Inglese (livello B2/C1 – linguaggio fluente)

Descrizione: supporto alle attività della Direzione Artistica in riferimento all'opera Nabucco di Temistocle Solera, musica di Giuseppe Verdi | Direzione Riccardo Frizza, regia Andreas Homoki, scene Wolfgang Gussmann, costumi Wolfgang Gussmann, Susana Mendoza, luci Franck Evin.

- **Tirocinio “Falstaff” (Opera)**

Periodo: gennaio– febbraio 2026

Numero tirocini attivabili: 2

Lingua richiesta: Tedesco (livello B2/C1 – linguaggio fluente)

Descrizione: supporto alle attività della Direzione Artistica in riferimento all'opera Falstaff, libretto di Arrigo Boito e musica di Giuseppe Verdi | direzione Marco Armiliato, regia Laurent Pelly, scene Barbara de Limburg, costumi Laurent Pelly, luci Joël Adam.

- **Tirocinio “Werther” (Opera)**

Periodo: aprile - maggio 2026

Numero tirocini attivabili: 2

Lingua richiesta: Francese (livello B2/C1 – linguaggio fluente)

Descrizione: supporto alle attività della Direzione Artistica in riferimento all'opera Werther, libretto di Édouard Blau, Paul Milliet e Georges Hartmann, musica di Jules Massenet | Direzione Lorenzo Passerini, regia Willy Decker, scene Wolfgang Gussmann, costumi Wolfgang Gussmann, luci Joachim Klein.

- **Tirocinio “Turandot” (Opera)**

Periodo: giugno – luglio 2026

Numero tirocini attivabili: 2

Lingua richiesta: Russo (livello B2/C1 – linguaggio fluente)

Descrizione: supporto alle attività della Direzione Artistica in riferimento all'opera Turandot, libretto di Giuseppe Adami e Renato Simoni dalla fiaba teatrale omonima di Carlo Gozzi, musica di Giacomo Puccini | Direzione Vincenzo Milletari, regia Vasily Barkhatov, scene Zinovy Margolin, costumi Galya Solodovnikova, luci Alexander Sivaev, coreografie Dina Khuseyn.

- **Tirocinio “COPPELIA di Charles Jude” (Balletto)**

Periodo: giugno - luglio 2026

Numero tirocini attivabili: 1

Lingua richiesta: Francese (livello B2/C1 – linguaggio fluente)

Descrizione: supporto alle attività della Direzione Artistica in riferimento al balletto Coppelia, musica di Léo Delibes, direzione Philippe Béran, coreografia Charles Jude, scene Giulio Achilli, costumi Daniela Ciancio, luci François Saint Cyr.

- **Tirocinio “Mitridate, re di Ponto” (Opera)**

Periodo: settembre - ottobre 2026

Numero tirocini attivabili: 1

Lingua richiesta: Tedesco (livello B2/C1 – linguaggio fluente)

Descrizione: supporto alle attività della Direzione Artistica in riferimento all'opera Mitridate, re di Ponto - libretto di Vittorio Amedeo Cigna-Santi, musica di Wolfgang Amadeus Mozart | Direzione Riccardo Frizza, regia Claus Guth, scene Christian Schmidt, costumi Ursula Kudrna, luci Olaf Winter, coreografia Sommer Ulrickson.

## REQUISITI DI AMMISSIONE

1. Cittadinanza italiana o in uno dei Paesi dell'Unione Europea. I cittadini extra comunitari dovranno allegare copia del permesso di soggiorno;
2. Età non inferiore ai 18 anni;
3. Godimento dei diritti civili e politici;
4. Essere regolarmente iscritto, per tutta la durata del tirocinio, un percorso di istruzione o formazione di livello secondario, terziario, dottorati, master universitari o realizzati da istituti di alta formazione accreditati da enti riconosciuti in ambito nazionale o internazionale, e in generale percorsi formativi che rilasciano un titolo o una certificazione con valore pubblico.

I requisiti prescritti devono essere posseduti alla data di scadenza di presentazione della domanda e, con riferimento al requisito dell'iscrizione ad un percorso di istruzione o formazione, per tutta la durata del tirocinio.

## PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA

La domanda di partecipazione, redatta secondo il modello allegato (Allegato A – Modello domanda), dovrà essere sottoscritta e inviata in tempo utile all'attivazione dei relativi tirocini tramite posta elettronica, unitamente alla copia di un documento di riconoscimento in corso di validità e agli allegati di seguito specificati.

La documentazione dovrà essere inviata ai seguenti indirizzi di posta elettronica:

- [affarilegali@teatrosancarlo.it](mailto:affarilegali@teatrosancarlo.it)
- [ufficioaffarilegali@teatrosancarlo.it](mailto:ufficioaffarilegali@teatrosancarlo.it)

L'oggetto della domanda di partecipazione dovrà riportare la seguente dicitura “*Richiesta tirocinio curriculare lingue DIREZIONE ARTISTICA + [NOME E COGNOME] + [Lingua parlata]*”.

Alla domanda dovranno essere inoltre allegati:

- Il *curriculum vitae et studiorum* in formato europeo, datato e sottoscritto, nel quale oltre ai dati anagrafici dovranno essere dettagliatamente indicati tutti gli elementi utili ai fini della valutazione delle attitudini del candidato e delle competenze

acquisite durante il percorso di studi, oltre all'indicazione di eventuali esperienze lavorative già maturate in linea con le attività oggetto del tirocinio;

- Copia di un documento di identità in corso di validità;
- Certificato di iscrizione al percorso di istruzione o formazione (anche in forma dichiarazione sostitutiva di certificazione ai sensi del D.P.R. 445/2000);
- Certificato degli esami sostenuti (anche in forma di dichiarazione sostitutiva di certificazione ai sensi del D.P.R. 445/2000).

La valutazione delle istanze pervenute, sarà effettuata in base alla coerenza del percorso formativo con l'attività della Fondazione, alla motivazione espressa e alla disponibilità effettiva della Fondazione.

L'attivazione del tirocinio avverrà tramite apposita convenzione stipulata con l'istituto di istruzione o formazione di afferenza (qualora non già in essere) e la sottoscrizione di un progetto formativo individuale.

La Fondazione si impegna a custodire e trattare i dati personali contenuti nelle domande nel rispetto delle disposizioni di cui al Regolamento (UE) 2016/679 e ss.mm.ii.

La presente procedura rispetta il principio della pari opportunità. L'eventuale attivazione del tirocinio sarà, in ogni caso, condizionato al controllo dei requisiti di legge funzionali e necessari allo stesso.

La Fondazione si riserva la facoltà di prorogare, sospendere o revocare il presente avviso o parte di esso, qualora ne rilevasse l'opportunità.

La presentazione delle domande non vincola in alcun modo le scelte della Fondazione che potrà attivare tirocini curriculari anche al di fuori del presente avviso.

Napoli, 09 ottobre 2025

Il Direttore Generale  
Dott.ssa Emmanuela Spedaliere



Allegato A – Modello domanda

Alla Fondazione Teatro di San Carlo  
Via San Carlo 98/F  
80132 Napoli (NA)  
[affarilegali@teatrosancarlo.it](mailto:affarilegali@teatrosancarlo.it)  
[ufficioaffarilegali@teatrosancarlo.it](mailto:ufficioaffarilegali@teatrosancarlo.it)

**Oggetto: richiesta attivazione tirocinio curriculare Direzione Artistica stagione 2025/2026.**

Il/La sottoscritto/a \_\_\_\_\_, C.F. \_\_\_\_\_, nato/a a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_, residente in \_\_\_\_\_ alla Via/Piazza \_\_\_\_\_ n° \_\_\_\_\_, C.A.P. \_\_\_\_\_,

VISTO l'avviso relativo all'eventuale attivazione di tirocini curricolari destinati a studenti di lingua francese, inglese, spagnola, tedesca e/o russa (Livello B2/C1 - linguaggio fluente) da realizzarsi presso la Direzione Artistica della Fondazione Teatro di San Carlo,

CONSAPEVOLE delle sanzioni penali e civili nel caso di dichiarazioni mendaci, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000, sotto la propria responsabilità

#### DICHIARA

- Di essere cittadino italiano o di uno dei Paesi dell'Unione Europea ovvero di essere cittadino extra comunitario con regolare permesso di soggiorno (*in tale caso dovrà allegre anche copia del permesso di soggiorno*);
- Di aver compiuto il diciottesimo anno di età;
- Di godere dei diritti civili e politici;
- Di essere regolarmente iscritto, attualmente e per tutta la durata del tirocinio, ad un percorso di istruzione o formazione di livello secondario, terziario, dottorati, master universitari o realizzati da istituti di alta formazione accreditati da enti riconosciuti in ambito nazionale o internazionale, e in generale percorsi formativi che rilasciano un titolo o una certificazione con valore pubblico.

In particolare, di essere iscritto per l'A.A. 2025/2026 al corso di studi \_\_\_\_\_  
presso \_\_\_\_\_;

- Di proporsi per l'attivazione del seguente tirocinio:
  - Tirocinio "Nabucco" (Opera)
  - Tirocinio "Falstaff" (Opera)
  - Tirocinio "Werther" (Opera)
  - Tirocinio "Turandot" (Opera)
  - Tirocinio "COPPELIA di Charles Jude" (Balletto)
  - Tirocinio "Mitridate, re di Ponto" (Opera)

Allega inoltre:

- Il curriculum vitae et studiorum in formato europeo, datato e sottoscritto, nel quale oltre ai dati anagrafici dovranno essere dettagliatamente indicati tutti gli elementi utili ai fini della valutazione delle attitudini del candidato e delle competenze acquisite durante il percorso di studi, oltre all'indicazione di eventuali esperienze lavorative già maturate in linea con le attività oggetto del tirocinio;
- Copia di un documento di identità in corso di validità;
- Certificato di iscrizione al percorso di istruzione o formazione (anche in forma dichiarazione sostitutiva di certificazione ai sensi del D.P.R. 445/2000);
- Certificato degli esami sostenuti (anche in forma di dichiarazione sostitutiva di certificazione ai sensi del D.P.R. 445/2000).

Data, \_\_\_\_\_

Firma

\_\_\_\_\_